

# INSTRUCTION MANUAL



**Please read these instructions carefully before using your new heater**

Thank you for choosing our Indoor/Outdoor Patio Heater. This owner's manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new product. Please take a few moments to thoroughly read the instructions and familiarize yourself with all the operational aspects of your new heater.

## Safety Warnings

- ◇ Do not use the heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- ◇ Do not use the heater in reach of a shower, bath or a swimming pool.
- ◇ Heater is not located immediately below a socket-outlet.
- ◇ In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- ◇ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- ◇ Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- ◇ This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- ◇ Pay attention that, no combustible material due to wind or other environmental influences covers or obstructs the appliance, such as curtains, marquees, flags, plastic foil etc.
- ◇ CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.

1. Read this Instruction Manual carefully to maximize this appliance's performance and keep for future reference.
2. Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.
3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 1 m from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear. DO NOT place towels or other objects on the heater.
5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or the disabled, or when the heater is left operating and unattended.
6. DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been drooped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
8. Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on to the appliance the mains cable or plug.
9. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
11. To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
13. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be 1.5m <sup>m</sup>² minimum size.
14. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from socket. Do not unplug by pulling on the power cable.
15. Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning, storing, or whenever the heater is not in use.
16. Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.
17. Always use on a dry, level surface. Use on ceiling only.
18. To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this unit with any solid-state speed control device.
19. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. Qualified personnel should perform all servicing only.
20. Connect to properly grounded outlets only.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical. Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. The marking concerning covering shall be visible after the heater has been installed.

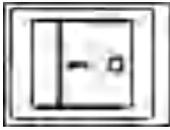
## SPECIFICATIONS

Voltage Rating	220-240V(50/60Hz)
Power Consumption	1500W

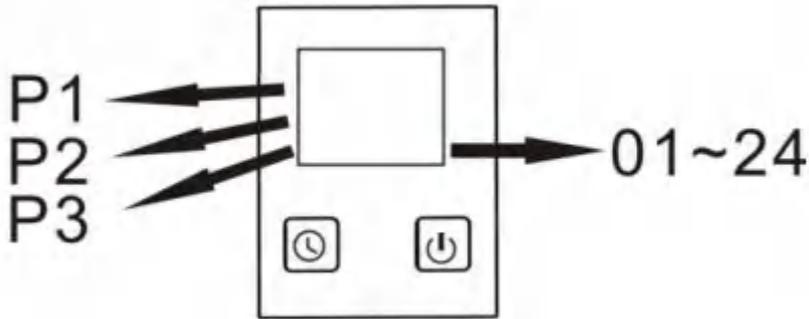
## OPERATING INSTRUCTIONS

**A.** These appliances must be supplied with proper voltage and frequency (AC220~240V, 50/60Hz), and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker which in accordance with wiring rules. installation can only be carried out by qualified person in order to avoid a hazard.

**B.** Only operate the heater when it is in the upright position. The switch on the heater head is used to control the heater.



ON/OFF rocker switch



After turning on the warping switch

Touch  once, display window shows P1, heater work: 500W

Touch  twice, display window shows P2, heater work: 1000W

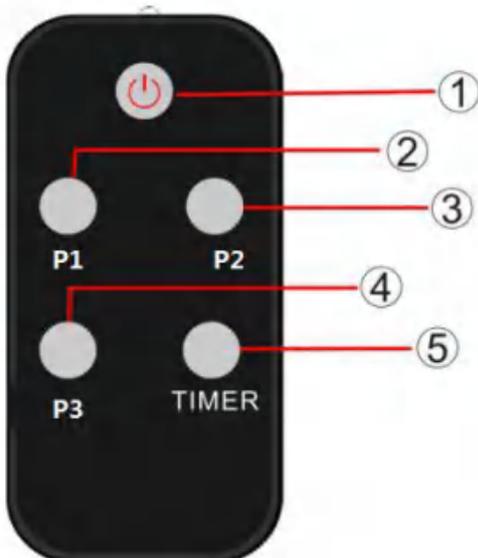
Touch  three times, display window shows P3, heater work: 1500W

Touch  , you can choose the heater timing function, timing range time: 1-24 hours

Definitions of the Buttons on the Remote Control

The functions of the heater may be controlled via the buttons on your remote control and LED screen. You may also control some of the functions of your heater through the buttons on the front side of the heater.

Remote Control



1. On / Off

Switches on or off the heater or stands it by.

2. First gear

After turn on the heater, you can choose low heating.

3. Second gear

After turn on the heater, you can choose moderate heating.

4. Third gear

After turn on the heater, you can choose high heating.

5. Timer Off

Switches off the heater in present time and starts stand by mode.

## MAINTENANCE

Turn off the circuit breaker before maintenance and let the unit cool completely.

- To keep the heater clean, the outer shell may be cleaned with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the unit with a soft cloth.

- DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish, or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.

- Although this heater is outdoor approved (balconies and patios), DO NOT immerse the heater in water for your safety. Wait until the unit is completely dry before use.

## STORAGE

If the heater will not be used for a long period of time, store it in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

## TROUBLE SHOOTING

If the heater will not operate, please check the following before seeking repair of service:

- Check if electricity to the main fuse is working.
- Make certain the power switches are turned on. If not, choose a setting.

## DISPOSAL



The symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste.

There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

# BEDIENUNGSANLEITUNG



**Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre neue Heizung verwenden**

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Innen-/Außen-Terrassenheizung entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen wertvolle Informationen zur Verfügung stellen für die richtige Pflege und Wartung Ihres neuen Produkts. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die Anleitung gründlich zu lesen und machen Sie sich mit allen betrieblichen Aspekten von Ihrer neuen Heizung vertraut.

## Sicherheitshinweise

- ◇ Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert wird.
- ◇ Verwenden Sie die Heizung nicht in Reichweite einer Dusche, eines Bades oder eines swimming pools.
- ◇ Platzieren Sie die Heizung sich nicht direkt unter einer Steckdose.
- ◇ Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.
- ◇ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- ◇ Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ◇ Diese Heizung ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, diese werden ständig beaufsichtigt.
- ◇ Achten Sie darauf, dass kein brennbares Material durch Wind oder andere Umwelteinflüsse das Gerät bedeckt oder behindert, wie z.B. Vorhänge, Markisen, Fahnen, Plastikfolie usw.
- ◇ VORSICHT — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss dort geboten werden, wo Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Bitte befolgen Sie allen unten aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, um die Sicherheit zu gewährleisten und das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu verringern.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Leistung dieses Geräts maximal nutzen zu können und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
2. Gefahr eines elektrischen Schlags. Öffnen Sie die Heizung NICHT und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
3. Diese Heizung kann während des Gebrauchs heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie die nackte Haut NICHT mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Falls vorhanden, verwenden Sie Griffe, wenn Sie diese Heizung bewegen.
4. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 1 m von der Vorderseite der Heizung entfernt und halten Sie sie von den Seiten, der Oberseite und der Rückseite fern. Legen Sie KEINE Handtücher oder andere Gegenstände auf die Heizung.
5. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird, oder wenn das Heizgerät in Betrieb unbeaufsichtigt gelassen wird.
6. Betreiben Sie KEINE Heizung mit einem beschädigten Kabel oder nachdem die Heizung eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Geben Sie das Heizgerät zur Prüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung zurück.

7. Diese Heizung ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS an einer Stelle auf, an der es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Zum Schutz vor elektrischen Gefahren NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

8. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät, das Kabel oder den Stecker.

9. Verlegen Sie das Kabel NICHT unter dem Teppichboden. Decken Sie die Kordel NICHT mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel außerhalb der Laufwege und an einem Ort, an dem nicht darüber gestolpert werden kann.

10. Führen Sie keine Fremdkörper in die Belüftung oder Öffnung des Heizgeräts ein, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizgerät führen kann.

11. Um einen möglichen Brand zu verhindern, blockieren Sie NICHT die Lufterlässe oder den Luftauslass in irgendeiner Weise. NICHT auf weichen Oberflächen wie einem Bett verwenden, wo die Öffnungen verstopft werden können.

12. Eine Heizung hat heiße und lichtbogenartige oder funkenbildende Teile im Inneren. NICHT in Bereichen verwenden, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das Gerät von erhitzten Oberflächen und offenen Flammen fern.

13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da das Verlängerungskabel überhitzen und eine Brandgefahr verursachen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss das Kabel mindestens 1,5 m lang sein.

14. Um die Heizung auszuschalten, schalten Sie die Regler auf OFF und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

15. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen, reinigen, lagern oder wenn das Heizgerät nicht verwendet wird.

16. Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch im Haushalt, wie in diesem Handbuch beschrieben, verwenden. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen. Die Verwendung von Anbaugeräten, die nicht von autorisierten Händlern empfohlen oder verkauft werden, kann zu Gefahren führen.

17. Immer auf einer trockenen, ebenen Oberfläche verwenden. Nur an der Decke verwenden.

18. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie dieses Gerät NICHT mit einem Halbleiter-Geschwindigkeitsregler.

19. S. Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. In diesem Fall erlischt Ihre Garantie. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

20. Nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen anschließen.

21. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher Beeinträchtigung, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre

Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

22. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

23. Der Hinweis über die Abdeckung muss nach dem Einbau des Heizgeräts sichtbar sein.

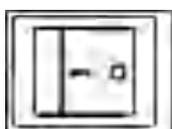
## LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Nennspannung	220-240V (50/60Hz)
Stromverbrauch	1500W

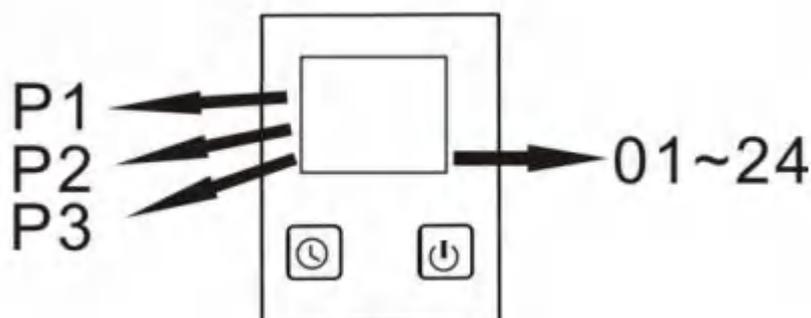
## BEDIENUNGSANLEITUNG

**A.** Diese Geräte müssen mit der richtigen Spannung und Frequenz (AC220~240V, 50/60Hz) versorgt und an einen einzelnen, ordnungsgemäß geerdeten Abzweigstromkreis angeschlossen werden, der durch einen Leistungsschalter geschützt ist, der den Verdrahtungsregeln entspricht. Die Installation darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

**B.** Betreiben Sie die Heizung nur, wenn sie sich in aufrechter Position befindet. Der Schalter am Kopf dient zur Steuerung der Heizung.



EIN/AUS-Wippschalter



### Nach dem Einschalten des Schalters

Einmal  drücken, Anzeige zeigt P1, Heizungsleistung: 500W

Zweimal  drücken, Anzeige zeigt P2, Heizungsleistung: 1000W

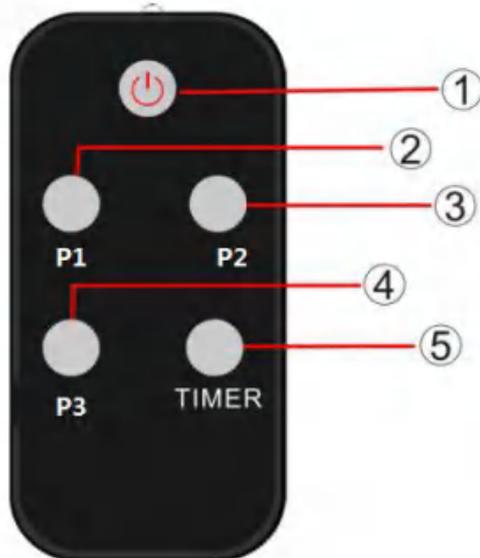
Dreimal  drücken, Anzeige zeigt P3, Heizungsleistung: 1500W

Berühren Sie,  können Sie die Heizungs-Timing-Funktion auswählen, zeitlicher Einstellbereich: 1-24 Stunden

## Funktionen der Tasten auf der Fernbedienung

Die Funktionen der Heizung können über die Tasten auf Ihrer Fernbedienung und dem LED-Bildschirm gesteuert werden. Sie können auch einige Funktionen Ihrer Heizung über die Tasten an der Vorderseite der Heizung steuern.

### Fernbedienung



1. Ein / Aus  
Schaltet die Heizung ein oder aus oder versetzt sie in den Standby-Modus.
2. Erster Gang  
Nach dem Einschalten der Heizung können Sie eine niedrige Heizleistung wählen.
3. Zweiter Gang  
Nach dem Einschalten der Heizung können Sie eine moderate Heizleistung wählen.
4. Dritter Gang  
Nach dem Einschalten der Heizung können Sie eine hohe Heizleistung wählen.
5. Timer aus  
Schaltet die Heizung aus und startet den Standby-Modus.

## INSTANDHALTUNG

Schalten Sie den Schutzschalter vor der Wartung aus und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Um die Heizung sauber zu halten, kann die Außenhülle mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Sie können bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.

- Verwenden Sie KEINEN Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolitur oder raue Bürsten, um die Heizung zu reinigen. Dies kann zu Schäden oder einer Verschlechterung der Oberfläche des Heizgeräts führen.

- Obwohl diese Heizung für den Außenbereich (Balkone und Terrassen) zugelassen ist, sollten Sie die Heizung zu Ihrer Sicherheit NICHT in Wasser tauchen. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es verwenden.

### **LAGERUNG**

Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort. Um Staub- und Schmutzablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie die Originalverpackung, um das Gerät zu verpacken.

### **FEHLERBEHEBUNG**

Wenn die Heizung nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie eine Reparatur durchführen lassen:

- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung der Hauptsicherung funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzschalter eingeschaltet sind. Ist dies nicht der Fall, wählen Sie eine Einstellung aus.

### **ENTSORGUNG**



Das Symbol auf dem Produkt oder in der Gebrauchsanweisung bedeutet, dass Ihre Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden sollten.

In der EU gibt es getrennte Sammelsysteme für das Recycling.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## MODE D'EMPLOI



**Veillez lire attentivement ces instructions avant de mettre en service votre nouveau chauffage.**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre chauffage infrarouge d'intérieur/d'extérieur. Dans ce mode d'emploi, vous trouverez des informations précieuses dont vous aurez besoin pour entretenir correctement votre nouveau produit. Veuillez prendre quelques instants pour le lire attentivement et vous familiariser avec tous les aspects de l'utilisation de votre nouveau chauffage.

## Consignes de sécurité

- ◇ N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui met automatiquement le chauffage en marche, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou mal positionné.
- ◇ N'utilisez pas le chauffage à portée d'une douche, d'une baignoire ou d'une piscine.
- ◇ Ne placez pas le chauffage directement sous une prise de courant.
- ◇ Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.
- ◇ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances. La condition est qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- ◇ Rangez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ◇ Ce chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. N'utilisez pas le chauffage dans de petites pièces si elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.
- ◇ Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable ne recouvre ou ne bloque l'appareil en raison du vent ou d'autres facteurs environnementaux, tels que des rideaux, des stores, des drapeaux, des films plastiques, etc.
- ◇ ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement prudent en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Veillez suivre toutes les précautions de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de choc électrique.

1. Lisez attentivement le mode d'emploi afin de maximiser les performances de l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
2. Risque de choc électrique. N'ouvrez PAS le chauffage et n'essayez pas de le réparer vous-même.
3. Ce chauffage peut devenir chaud pendant l'utilisation. Pour éviter les brûlures, ne laissez PAS la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Le cas échéant, utilisez des poignées lorsque vous déplacez le chauffage.
4. Tenez les matériaux inflammables tels que les meubles, les coussins, les draps, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 1 mètre de l'avant du chauffage et éloignez-les des côtés, du dessus et de l'arrière. NE PAS placer de serviettes ou d'autres objets sur le chauffage.
5. Soyez extrêmement prudent lorsque le chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque le chauffage est utilisé sans surveillance.
6. N'utilisez PAS le chauffage avec un câble endommagé ou après que le chauffage a connu un dysfonctionnement, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Retournez le chauffage à un centre de service agréé pour vérification, réglage électrique ou mécanique ou réparation.

7. Ce chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une buanderie ou tout autre espace intérieur similaire. N'installez JAMAIS le chauffage à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. Pour se protéger contre les risques électriques, NE PAS immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

8. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche.

9. Ne placez PAS le câble sous la moquette. NE recouvrez PAS le câble avec des tapis, des moquettes ou des protections similaires. N'installez pas le câble à proximité des voies de circulation ou à un endroit où l'on risque de trébucher dessus.

10. N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation de l'appareil de chauffage et veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre d'une autre manière dans les ouvertures, car cela pourrait entraîner des chocs électriques, des incendies ou des dommages à l'appareil de chauffage.

11. Pour éviter tout risque d'incendie, n'obstruez PAS les prises d'air ou la sortie d'air de quelque manière que ce soit. N'utilisez PAS l'appareil sur des surfaces molles, comme un lit, car cela pourrait bloquer les ouvertures.

12. Un chauffage a des parties chaudes et génératrices d'arcs électriques ou d'étincelles à l'intérieur. NE PAS utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chauffées et des flammes nues.

13. évitez d'utiliser une rallonge électrique, car celle-ci peut surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit mesurer au moins 1,5 m de long.

14. Pour éteindre le chauffage, mettez les boutons de commande sur OFF, puis débranchez la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

15. Débranchez toujours l'appareil de chauffage lorsque vous ne l'utilisez pas et assurez-vous qu'il a complètement refroidi avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.

16. N'utilisez l'appareil que pour l'usage domestique prévu, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par des revendeurs non agréés peut être dangereuse. 17. Toujours utiliser sur une surface sèche et plane.

18. Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser cet appareil avec un régulateur de vitesse à semi-conducteurs.

19. N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Dans ce cas, votre garantie sera annulée. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.

20. Ne branchez l'appareil que sur des prises correctement mises à la terre.

21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne

responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

22. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

23. L'indication concernant le couvercle doit être visible après l'installation de l'appareil de chauffage.

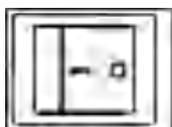
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240V (50/60Hz)
Consommation d'électricité	1500W

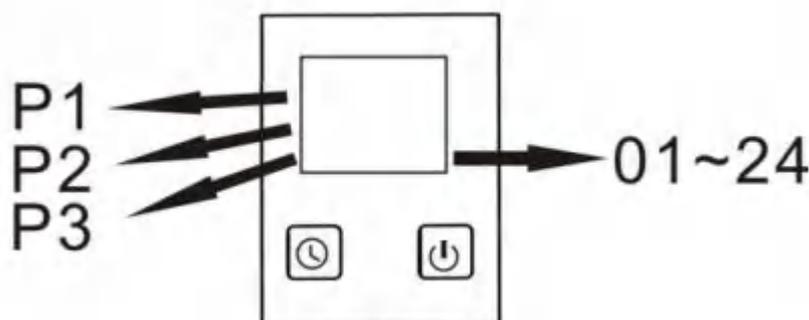
### MODE D'EMPLOI

**A.** Cet appareil doit être alimenté à la tension et à la fréquence appropriées (AC220~240V, 50/60Hz) et raccordé à un circuit de dérivation unique, correctement mis à la terre et protégé par un disjoncteur conforme aux règles de câblage. L'installation ne doit être effectuée que par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

**B.** Ne faites fonctionner le chauffage que lorsqu'il est en position verticale. L'interrupteur tout en haut sert à commander le chauffage.



Interrupteur à bascule MARCHE/ARRÊT



### Après avoir allumé l'interrupteur

Appuyez une fois , l'écran affiche P1, puissance de chauffage : 500W

Appuyez deux fois , l'écran affiche P2, puissance de chauffage : 1000W

Appuyez trois fois , l'écran affiche P3, puissance de chauffage : 1500W

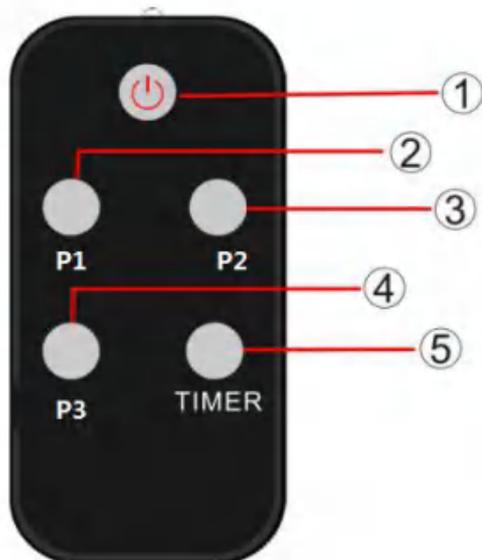
Appuyez sur , vous pouvez sélectionner la fonction de temporisation du chauffage, plage de

réglage temporel : 1-24 heures

### Fonctions des touches de la télécommande

Les fonctions du chauffage peuvent être contrôlées à l'aide des touches de votre télécommande et de l'écran LED. Vous pouvez également commander certaines fonctions de votre chauffage à l'aide des touches situées sur la face avant du chauffage.

### Télécommande



#### 1. Marche / Arrêt

Permet d'allumer ou d'éteindre le chauffage ou de le mettre en mode veille.

#### 2. Premier niveau

Après avoir allumé le chauffage, vous pouvez sélectionner une puissance de chauffage faible.

#### 3. Deuxième niveau

Après avoir allumé le chauffage, vous pouvez sélectionner une puissance de chauffage modérée.

#### 4. Troisième niveau

Après la mise en marche du chauffage, vous pouvez sélectionner une puissance de chauffage élevée.

#### 5. Minuterie désactivée

Éteint le chauffage et démarre le mode veille.

## ENTRETIEN

Avant de procéder à l'entretien, coupez le disjoncteur et laissez l'appareil refroidir complètement.

- Pour garder le chauffage propre, l'enveloppe extérieure doit être nettoyée avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon doux.

- N'utilisez PAS d'alcool, d'essence, de poudre à récurer, d'encaustique pour

meubles ou de brosses rugueuses pour nettoyer le chauffage. Cela pourrait endommager ou détériorer la surface du chauffage.

- Bien que ce chauffage soit homologué pour l'extérieur (balcons et terrasses), pour votre sécurité, NE PAS immerger le chauffage dans l'eau. Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.

## **STOCKAGE**

Si l'appareil de chauffage n'est pas utilisé pendant une période prolongée, stockez-le dans un endroit frais et sec. Pour éviter l'accumulation de poussière et de saleté, réemballez l'appareil dans son emballage d'origine.

## **DÉPANNAGE**

Si le chauffage ne fonctionne pas, veuillez vérifier les points suivants avant de faire effectuer une réparation :

- Vérifiez que l'alimentation électrique du fusible principal fonctionne.
- Assurez-vous que les interrupteurs soient activés. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez un réglage.

## **GESTION DES DÉCHETS**



Le symbole sur le produit ou dans le mode d'emploi signifie que vos équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être jetés séparément des déchets ménagers.

Dans l'UE, il existe des systèmes de collecte séparés pour le recyclage.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES



**Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su nuevo calefactor.**

Gracias por elegir nuestro Calentador de Patio para Interior/Exterior. Este manual de usuario le proporcionará valiosa información necesaria para el cuidado y mantenimiento de su nuevo producto. Tómese unos minutos para leer detenidamente estas instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operativos de su nuevo calefactor.

## Advertencias de seguridad

- ◇ No utilice la estufa con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda la estufa automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si la estufa se tapa o se coloca de forma incorrecta.
- ◇ No utilice la estufa cerca de una ducha, bañera o piscina.
- ◇ No coloque la estufa inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- ◇ Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- ◇ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- ◇ Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ◇ Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por sí mismas, a menos que exista una supervisión constante.
- ◇ Preste atención a que ningún material combustible, debido al viento u otras influencias ambientales, cubra u obstruya el aparato, como cortinas, marquesinas, banderas, hojas de plástico, etc.
  - ◇ **PRECAUCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

Siga todas las precauciones de seguridad indicadas a continuación por motivos de seguridad y para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas.

1. Lea atentamente este Manual de Instrucciones para aprovechar al máximo las prestaciones de este aparato y consérvelo para futuras consultas.
2. Riesgo de descarga eléctrica. NO abra ni intente reparar el calefactor usted mismo.
3. Esta estufa puede calentarse durante su uso. Para evitar quemaduras, NO deje que la piel desnuda toque superficies calientes. Si las hubiera, utilice asas al mover este calefactor.
4. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas al menos a 1 m de distancia de la parte delantera de la estufa y manténgalos alejados de los laterales, la parte superior y la parte trasera. NO coloque toallas ni otros objetos sobre el calefactor.
5. Es necesario extremar las precauciones cuando cualquier calefactor sea utilizado por o cerca de niños o personas discapacitadas, o cuando el calefactor se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
6. NO haga funcionar ningún calefactor con un cable dañado o después de que el calefactor funcione mal, se haya caído o dañado de alguna manera. Devuelva el calentador a un centro de servicio autorizado para su examen, ajuste eléctrico o

mecánico, o reparación.

7. Este calefactor no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavanderías y lugares interiores similares. NUNCA coloque el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. Para protegerse contra riesgos eléctricos, NO lo sumerja en agua u otros líquidos.

8. No utilice el aparato con las manos mojadas ni derrame agua u otros líquidos sobre el cable de alimentación o el enchufe.

9. NO pase el cable por debajo de la alfombra. NO cubra el cable con alfombrillas, tapetes o cubiertas similares. Coloque el cable lejos de zonas de paso y donde no se pueda tropezar con él.

10. No introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna ventilación o abertura de la estufa, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en la estufa.

11. Para evitar un posible incendio, NO bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas podrían bloquearse.

12. Un calefactor tiene en su interior piezas calientes que producen arcos voltaicos o chispas.

13. NO lo utilice en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura, líquidos explosivos y/o inflamables. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes y llamas abiertas.

13. Evite el uso de un cable alargador, ya que éste podría sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio. No obstante, si tiene que utilizar un alargador, el cable deberá tener un tamaño mínimo de 1,5m m<sup>2</sup>.

14. Para desconectar el calefactor, gire el interruptor a la posición OFF, luego retire el enchufe de la toma de corriente. No desenchufe tirando del cable de alimentación.

15. Desenchufe siempre la unidad y asegúrese de que esté completamente fría antes de moverla, limpiarla, guardarla o siempre que la estufa no esté en uso.

16. Utilícelo únicamente para el uso doméstico previsto, tal como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede suponer riesgos.

17. Utilice el aparato siempre sobre una superficie seca y plana. Utilícelo sólo en el techo.

18. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO utilice esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

19. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo el personal cualificado debe realizar todas las tareas de mantenimiento.

20. Conecte el aparato únicamente a tomas de corriente con una toma de tierra adecuada.

21. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

22. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

23. La señalización relativa a la cubierta deberá ser visible una vez instalado el calefactor.

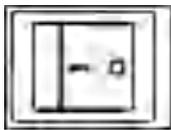
## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Voltaje	220-240V (50/60Hz)
Consumo de energía	1500W

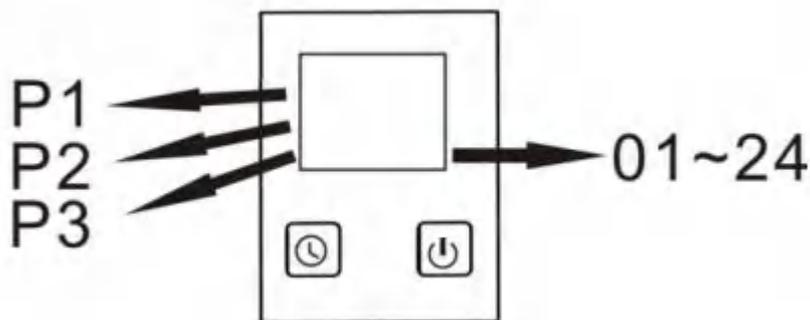
## INSTRUCCIONES DE USO

**A.** Estos aparatos deben alimentarse con la tensión y frecuencia adecuadas (AC220~240V, 50/60Hz), y conectarse a un circuito derivado individual, debidamente conectado a tierra, protegido por un disyuntor de acuerdo con las normas de cableado. La instalación sólo puede ser realizada por personal cualificado con el fin de evitar riesgos.

**B.** Utilice la estufa únicamente en posición vertical. El interruptor situado en el cabezal del calefactor se utiliza para controlarlo.



Interruptor ON/OFF



Después de encender el interruptor:

Toque una vez, la ventana de visualización muestra P1, el calefactor funciona a: 500W

Toque una vez, la ventana de visualización muestra P2, el calefactor funciona a: 1000W

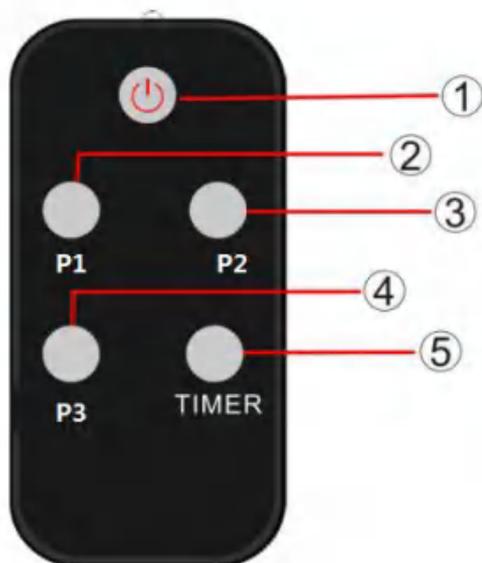
Toque una vez, la ventana de visualización muestra P3, el calefactor funciona a: 1500W

Toque , puede elegir la función de temporización del calefactor, intervalo de tiempo: 1-24 horas

Definición de los botones del mando a distancia

Las funciones de la estufa pueden controlarse mediante los botones del mando a distancia y la pantalla LED. También puede controlar algunas de las funciones del calefactor a través de los botones de la parte frontal del mismo.

## Mando a distancia



1. Encendido / Apagado  
Enciende o apaga el calefactor o lo deja en espera.
2. Primera potencia  
Después de encender el calefactor, puede elegir calefacción baja.
3. Segunda potencia  
Después de encender el calentador, puede elegir calefacción moderada.
4. Tercera potencia  
Después de encender el calentador, puede elegir calefacción alta.
5. Temporizador  
Apaga el calefactor en ese momento y comienza el modo *stand by* o en espera.

## MANTENIMIENTO

Desconecte el disyuntor antes de realizar el mantenimiento y deje que la unidad se enfríe completamente.

- Para mantener limpio el calefactor, puede limpiar la carcasa exterior con un paño suave y húmedo. Si es necesario, puede utilizar un detergente suave. Después de la limpieza, seque la unidad con un paño suave.
- NO utilice alcohol, gasolina, polvos abrasivos, cera para muebles o cepillos ásperos para limpiar la estufa. Esto podría dañar o deteriorar su superficie.
- Aunque esta estufa está aprobada para su uso en exteriores (balcones y patios), NO la sumerja en agua por su seguridad. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de usarla.

## ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar la estufa durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.

Para evitar la acumulación de polvo y suciedad, utilice el embalaje original para guardar el aparato.

### **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Si el calefactor no funciona, compruebe lo siguiente antes de solicitar la reparación del servicio:

- Compruebe si la electricidad del fusible principal funciona.
- Asegúrese de que los interruptores de alimentación están encendidos. Si no es así, elija un ajuste.

### **ELIMINACIÓN**



El símbolo que aparece en el producto o en las instrucciones significa que los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse al final de su vida útil por separado de los residuos domésticos.

En la UE existen sistemas de recogida selectiva para el reciclado.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto.

## ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO



**Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo per il riscaldamento**

Grazie di aver scelto il nostro radiatore ad infrarossi da interno ed esterno. In questo manuale per l'utilizzo sono consultabili informazioni importanti necessarie per la giusta cura e manutenzione del tuo prodotto nuovo. Trovare il tempo necessario per leggere accuratamente le istruzioni e per avere dimestichezza con tutti gli aspetti del funzionamento del tuo nuovo dispositivo per il riscaldamento.

## Informazioni per la sicurezza

- ◇ Non utilizzare il dispositivo per il riscaldamento con un dispositivo di programmazione, con un timer, con un telecomando separato o con un altro dispositivo che accende automaticamente il dispositivo per il riscaldamento, in quanto sussiste pericolo di incendio se il dispositivo per il riscaldamento è coperto o posizionato in modo errato.
- ◇ Non utilizzare il radiatore nelle immediate vicinanze di docce, di vasche da bagno o di piscine.
- ◇ Non posizionare il radiatore direttamente al di sotto di una presa di corrente.
- ◇ Per evitare surriscaldamento, non coprire il radiatore.
- ◇ Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e di conoscenza a condizione che siano supervisionate o che siano state informate in merito all'utilizzo corretto del dispositivo e che siano a conoscenza dei pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni a meno che non siano sorvegliati.
- ◇ Tenere il dispositivo ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- ◇ Questo radiatore non è provvisto di un meccanismo per la regolazione della temperatura dell'ambiente. Non utilizzare il dispositivo per il riscaldamento in ambienti piccoli occupati da persone non in grado di abbandonare l'ambiente in modo autonomo, a meno che non siano sotto continua sorveglianza.
- ◇ Assicurarsi che materiale infiammabile non copra o blocchi il dispositivo a causa di vento o di altri fattori ambientali, come ad esempio tende, tende da sole, bandiere, pellicole in plastica eccetera.
- ◇ **ATTENZIONE** — Alcune parti di questo prodotto possono diventare incandescenti e causare ustioni. Si chiede particolare attenzione in presenza di bambini e di persone che necessitano di protezione.

Seguire tutte le precauzioni per la sicurezza elencate di seguito per minimizzare il rischio di infortuni o di scossa elettrica.

1. Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzo per massimizzare le prestazioni del dispositivo e conservarle per poterle consultare in futuro.
2. Pericolo di scossa elettrica. **NON** aprire il radiatore e **NON** cercare di ripararlo da sé.
3. Questo radiatore può divenire incandescente durante l'utilizzo. Per evitare scottature, tenere alla larga la pelle nuda dalle superfici incandescenti. Se presenti, utilizzare le maniglie per spostare il radiatore.
4. Tenere materiali infiammabili come mobili, cuscini, lenzuola, carta, vestiti e tende alla distanza minima di un metro dalla fronte del radiatore e tenerli lontani anche dai lati, dalla parte superiore e posteriore dello stesso. **NON** appoggiare asciugamani o altri oggetti sul radiatore.
5. Si chiede estrema attenzione nel caso in cui il dispositivo per il riscaldamento venga utilizzato da o nelle vicinanze di bambini o di persone diversamente abili, o se il dispositivo per il riscaldamento viene utilizzato senza sorveglianza.
6. **NON** utilizzare il radiatore con un cavo di alimentazione danneggiato o dopo che il radiatore ha avuto un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in qualunque modo. Far controllare il dispositivo per il riscaldamento per apportare aggiustamenti elettrici o meccanici

ad un centro per la manutenzione autorizzato.

7. Questo radiatore non deve essere utilizzato in stanze da bagno, lavanderie ed altri ambienti interni simili. Non porre MAI il dispositivo per il riscaldamento in un luogo dal quale potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro serbatoio d'acqua. Per evitare pericoli causati dalla corrente elettrica il dispositivo NON deve essere immerso in acqua o in altri liquidi.

8. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate e non versare acqua o altri liquidi sul dispositivo, sul cavo di alimentazione o sulla presa di corrente.

9. NON posizionare il cavo sotto alla moquette. NON coprire il cavo con tappeti, tappetini o coperture simili. Non posizionare il cavo nelle vicinanze di zone di passaggio o in luoghi nei quali si può inciampare.

10. Non inserire corpi estranei all'interno delle prese d'aria del dispositivo per il riscaldamento e assicurarsi che corpi estranei non arrivino in altro modo nelle aperture, in quanto queste possono causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo per il riscaldamento.

11. Per evitare possibili incendi, non bloccare PER NESSUN MOTIVO le prese d'aria o le uscite d'aria, in nessun modo. NON utilizzare il dispositivo su superfici morbide come ad esempio su letti, in quanto le aperture potrebbero essere bloccate.

12. Un radiatore ha parti incandescenti e arco voltaico - o parti che causano scintille, al suo interno. NON utilizzare in ambienti nei quali vengono utilizzati o conservati benzina, vernici, esplosivi e/o altri liquidi infiammabili. Tenere alla larga il dispositivo da superfici riscaldate e da fiamme libere.

13. Evitare l'utilizzo di cavi prolunga, in quanto questi si surriscaldano e possono comportare rischio di incendio. Se tuttavia si deve utilizzare un cavo prolunga, questo deve avere una lunghezza minima di 1,5 m.

14. Per spegnere il radiatore, porre il regolatore su OFF ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Non estrarre la spina tramite il cavo di alimentazione.

15. Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo per il riscaldamento non è in uso, e assicurarsi che il dispositivo sia completamente raffreddato prima di spostarlo, di pulirlo o di conservarlo.

16. Utilizzare esclusivamente in ambienti domestici secondo le disposizioni descritte in questo manuale. Ogni altro utilizzo non consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o danni a persone. L'utilizzo di accessori non consigliati o acquistati presso rivenditori non autorizzati può causare pericoli.

17. Utilizzare sempre su di una superficie piana ed asciutta.

18. Per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, NON utilizzare questo dispositivo con un regolatore di velocità con semiconduttore.

19. NON cercare di riparare o di impostare funzioni elettriche o meccaniche su questo dispositivo. Il fare ciò rende nulla la garanzia. All'interno del dispositivo non è presente nessun pezzo che può essere maneggiato dall'utente. Tutti i lavori di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

20. Da inserire esclusivamente in prese di corrente con regolare messa a terra.

21. Questo dispositivo non è concepito per l'utilizzo da parte di persone (compresi bambini) dalle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o che

vengano edotti sull'utilizzo del dispositivo.

22. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

23. L'avvertenza di non coprire il dispositivo deve essere ben visibile dopo l'installazione del dispositivo per il riscaldamento.

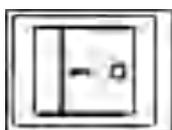
## DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240V (50/60Hz)
Consumo di energia	1500W

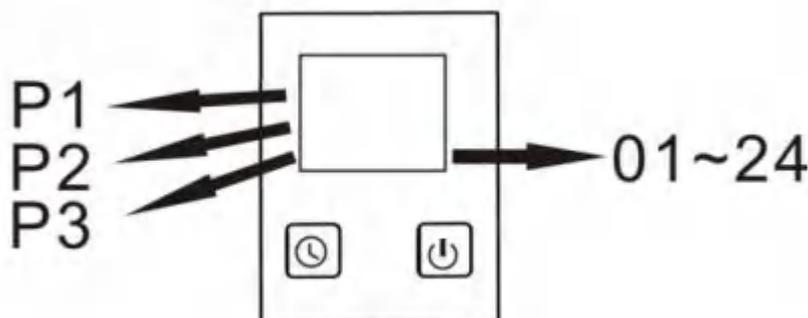
## ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

**A.** Questo dispositivo deve essere alimentato con la giusta tensione elettrica e frequenza (AC220~240V, 50/60Hz) e deve essere collegato ad un circuito derivato singolo e correttamente messo a terra, protetto da un interruttore, conforme alle norme di cablaggio. L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, per evitare danni.

**B.** Utilizzare il radiatore esclusivamente in posizione eretta. L'interruttore presente in alto serve ad utilizzare il radiatore.



Interruttore a bilanciere ON/OFF



Dopo aver premuto l'interruttore

Premere  una volta, l'indicatore mostrerà P1, potenza termica: 500W

Premere  due volte, l'indicatore mostrerà P2, potenza termica: 1000W

Premere  tre volte, l'indicatore mostrerà P3, potenza termica: 1500W

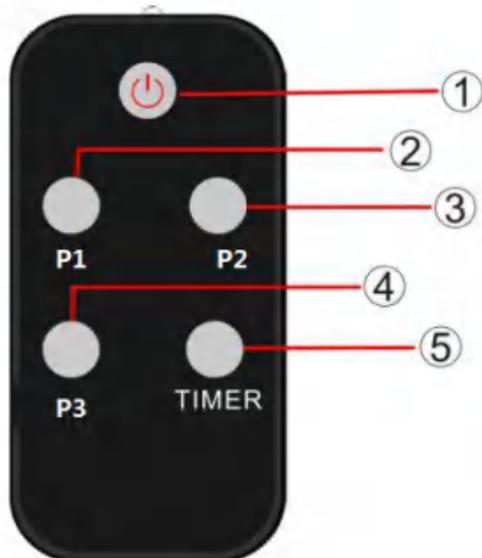
Toccando si può scegliere la funzione a tempo del radiatore, intervallo temporale selezionabile:

1-24 or 

Funzione dei tasti sul telecomando

Le funzioni del radiatore possono essere selezionate tramite i tasti presenti sul telecomando e sullo schermo a LED. Alcune funzioni del radiatore possono anche essere selezionate tramite i tasti presenti sulla parte frontale del radiatore.

Telecomando



1. Accensione / spegnimento  
Accende il radiatore o lo pone in modalità di attesa.
2. Primo livello  
Dopo aver acceso il radiatore si può scegliere una potenza termica bassa.
3. Secondo livello  
Dopo aver acceso il radiatore si può scegliere una potenza termica moderata.
4. Terzo livello  
Dopo aver acceso il radiatore si può scegliere una potenza termica elevata.
5. Timer spento  
Spegne il radiatore ed inizia la modalità di attesa.

## MANUTENZIONE

Spegnere l'interruttore prima di procedere alla manutenzione e lasciar raffreddare completamente il dispositivo.

- Per tenere pulito il radiatore, la parte esterna deve essere pulita con un panno umido morbido. Eventualmente si può utilizzare un detergente delicato. Asciugare il dispositivo a pulizia avvenuta con un panno morbido.

- NON utilizzare alcool, benzina, polvere abrasiva, prodotti per mobili o spazzole ruvide per pulire il radiatore. Questi prodotti possono causare danni o rovinare la superficie del dispositivo di riscaldamento.

- Questo radiatore può essere utilizzato in ambienti esterni (balcone o terrazza), in ogni caso per la propria sicurezza NON immergerlo mai in acqua. Attendere che il dispositivo sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

## CONSERVAZIONE

Quando non lo si utilizza per lungo tempo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Per evitare accumulo di polvere e di sporcizia, inserire nuovamente il dispositivo nel suo imballaggio originale.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Se il radiatore non funziona, verificare quanto segue prima di fare effettuare riparazioni:

- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica della centralina principale funzioni.
- Assicurarsi che l'interruttore sia acceso. Nel caso in cui non sia in posizione di accensione, accenderlo.

## SMALTIMENTO



Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni per l'utilizzo indica che il dispositivo elettrico o elettronico alla fine del proprio utilizzo deve essere smaltito separatamente rispetto ai rifiuti domestici.

Nella UE sono presenti sistemi di raccolta separati per il riciclo.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore dal quale il prodotto è stato acquistato.